




PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI CALZATURE E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE 3

ALLEGATO 8

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI

10 FEB. 2016


3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI						Allegato 8
LOTTO	CODICE INTERCENT-ER	CODICE FORNITORE	DESCRIZIONE			
5	DPI L5-1	K 411	Respiratore Per Polvere Nonovso FFP1 con VALVOLA			
CATEGORIA DEL DPI	ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE IN LINGUA ITALIANA O CON TRADUZIONE (1)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (2)	NOTA INFORMATIVA IN LINGUA ITALIANA (3)	DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI LATTICE	DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA (4)	TAGLIE DISPONIBILI
<input type="checkbox"/> 1° <input type="checkbox"/> 2° <input checked="" type="checkbox"/> 3°	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Il DPI <u>non</u> contiene lattice <input type="checkbox"/> Il DPI contiene lattice	<input type="checkbox"/> Presente <input checked="" type="checkbox"/> Assente	_____ _____ _____ _____ _____
(1) Rilasciato da un organismo di controllo autorizzato e attestante la conformità del DPI al D.Lgs. 475/92 e s.m.. Redatto in lingua italiana o accompagnato da una traduzione completa e firmata.						
(2) Attestante la conformità dell'esemplare prodotto alle disposizioni del D.Lgs. 475/92 s.m. o l'identità ad altro DPI oggetto di certificazione						
(3) La nota informativa deve contenere indicazioni sulle modalità di impiego, le istruzioni di deposito e pulizia anche in lingua italiana						
(4) ELENCO DOCUMENTI						

10 FEB. 2016

3M ITALIA S.r.l.
 Marco Andrei
 (Un. Procuratore)

Procedura aperta per la fornitura di calzature e dispositivi di protezione individuale 3

(Timbro e Firma)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Marco Andrei', is written over a blue circular stamp.
3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

10 FEB. 2016



PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI CALZATURE E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE 3

ALLEGATO 8

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI

10 FEB. 2016


3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un. Procuratore)

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI							Allegato 8
LOTTO	CODICE INTERCENT-ER	CODICE FORNITORE	DESCRIZIONE				
5.....	DPI L5-2.....	K101.....	RESPIRATORE PER PULVERI, FUMI, GAS SENZA VALVOLA				
CATEGORIA DEL DPI	ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE IN LINGUA ITALIANA O CON TRADUZIONE (1)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (2)	NOTA INFORMATIVA IN LINGUA ITALIANA (3)	DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI LATTICE	DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA (4)	TAGLIE DISPONIBILI	
<input type="checkbox"/> 1° <input type="checkbox"/> 2° <input checked="" type="checkbox"/> 3°	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Il DPI <u>non</u> contiene lattice <input type="checkbox"/> Il DPI contiene lattice	<input type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	_____ _____ _____ _____ _____	
(1) Rilasciato da un organismo di controllo autorizzato e attestante la conformità del DPI al D.Lgs. 47/5/92 e s.m.. Redatto in lingua italiana o accompagnato da una traduzione completa e firmata.							
(2) Attestante la conformità dell'esemplare prodotto alle disposizioni del D.Lgs. 47/5/92 s.m. o l'identità ad altro DPI oggetto di certificazione							
(3) La nota informativa deve contenere indicazioni sulle modalità di impiego, le istruzioni di deposito e pulizia anche in lingua italiana							
(4) ELENCO DOCUMENTI							

10 FEB. 2016

3M ITALIA S.r.l.
 Marco Andrei
 (Un Procuratore)

Procedura aperta per la fornitura di calzature e dispositivi di protezione individuale 3

(Timbro e Firma)

A blue ink handwritten signature, appearing to be 'M. Andrei', is written over the company stamp.

3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

1 0 FEB. 2016



PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI CALZATURE E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE 3

ALLEGATO 8

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI

10 FEB. 2016


3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI						Allegato 8	
LOTTO	CODICE INTERCENT-ER	CODICE FORNITORE	DESCRIZIONE				
5.....	DPI 5-3.....	K 112.....	RESPIRATORE Per Poveri Tecnology FFB con VALVOLA				
CATEGORIA DEL DPI	ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE IN LINGUA ITALIANA O CON TRADUZIONE (1)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (2)	NOTA INFORMATIVA IN LINGUA ITALIANA (3)	DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI LATTICE	DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA (4)	TAGLIE DISPONIBILI	
<input type="checkbox"/> 1° <input type="checkbox"/> 2° <input checked="" type="checkbox"/> 3°	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Il DPI <u>non</u> contiene lattice <input type="checkbox"/> Il DPI contiene lattice	<input type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	_____ _____ _____ _____ _____	
(1) Rilasciato da un organismo di controllo autorizzato e attestante la conformità del DPI al D.Lgs. 47/5/92 e s.m.. Redatto in lingua italiana o accompagnato da una traduzione completa e firmata.							
(2) Attestante la conformità dell'esemplare prodotto alle disposizioni del D.Lgs. 47/5/92 s.m. o l'identità ad altro DPI oggetto di certificazione							
(3) La nota informativa deve contenere indicazioni sulle modalità di impiego, le istruzioni di deposito e pulizia anche in lingua italiana							
(4) ELENCO DOCUMENTI							

10 FEB. 2016

3M ITALIA S.r.l.
 Marco Andrei
 (Un Procuratore)

Procedura aperta per la fornitura di calzature e dispositivi di protezione individuale 3

(Timbro e Firma)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Marco Andrei', is written over a blue circular stamp.

3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

10 FEB. 2016



PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI CALZATURE E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE 3

ALLEGATO 8

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI

10 FEB. 2016

3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI						Allegato 8
LOTTO	CODICE INTERCENT-ER	CODICE FORNITORE	DESCRIZIONE			
5.....	DPI L5-15.....	K 102.....	RESPIRATORE PER POLVERI NON OUSO FFP2, SENZA VALVOLE			
CATEGORIA DEL DPI	ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE IN LINGUA ITALIANA O CON TRADUZIONE (1)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (2)	NOTA INFORMATIVA IN LINGUA ITALIANA (3)	DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI LATTICE	DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA (4)	TAGLIE DISPONIBILI
<input type="checkbox"/> 1° <input type="checkbox"/> 2° <input checked="" type="checkbox"/> 3°	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Il DPI <u>non</u> contiene lattice <input type="checkbox"/> Il DPI contiene lattice	<input type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	_____ _____ _____ _____ _____

(1) Rilasciato da un organismo di controllo autorizzato e attestante la conformità del DPI al DLgs. 475/92 e s.m.. Redatto in lingua italiana o accompagnato da una traduzione completa e firmata.

(2) Attestante la conformità dell'esemplare prodotto alle disposizioni del DLgs. 475/92 s.m. o l'identità ad altro DPI oggetto di certificazione

(3) La nota informativa deve contenere indicazioni sulle modalità di impiego, le istruzioni di deposito e pulizia anche in lingua italiana

(4) ELENCO DOCUMENTI

10 FEB. 2016

3M ITALIA S.r.l.
 Marco Andrei
 (Un Procuratore)

(Timbro e Firma)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Marco Andrei', is written over a circular blue stamp.

3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un. Procuratore)

10 FEB. 2016



PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI CALZATURE E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE 3

ALLEGATO 8

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI

10 FEB. 2016


3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un. Procuratore)

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA DEI DPI						Allegato 8	
LOTTO	CODICE INTERCENT-ER	CODICE FORNITORE	DESCRIZIONE				
5.....	DPLS-8.....	K413.....	Respiratore per Polveri Respiri FFP3 con VALVOLA				
CATEGORIA DEL DPI	ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE IN LINGUA ITALIANA O CON TRADUZIONE (1)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (2)	NOTA INFORMATIVA IN LINGUA ITALIANA (3)	DICHIARAZIONE DI ASSENZA DI LATTICE	DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA (4)	TAGLIE DISPONIBILI	
<input type="checkbox"/> 1° <input type="checkbox"/> 2° <input checked="" type="checkbox"/> 3°	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	<input checked="" type="checkbox"/> Il DPI <u>non</u> contiene lattice <input type="checkbox"/> Il DPI contiene lattice	<input type="checkbox"/> Presente <input type="checkbox"/> Assente	_____ _____ _____ _____ _____	
(1) Rilasciato da un organismo di controllo autorizzato e attestante la conformità del DPI al D.Lgs. 47/5/92 e s.m.. Redatto in lingua italiana o accompagnato da una traduzione completa e firmata.							
(2) Attestante la conformità dell'esemplare prodotto alle disposizioni del D.Lgs. 47/5/92 s.m. o l'identità ad altro DPI oggetto di certificazione							
(3) La nota informativa deve contenere indicazioni sulle modalità di impiego, le istruzioni di deposito e pulizia anche in lingua italiana							
(4) ELENCO DOCUMENTI							

10 FEB. 2016

3M ITALIA S.r.l.
 Marco Andrei
 (Un Procuratore)

Procedura aperta per la fornitura di calzature e dispositivi di protezione individuale 3

(Timbro e Firma)

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

3M ITALIA S.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

10 FEB. 2016

EC DECLARATION OF CONFORMITY

COUNCIL DIRECTIVE ON THE APPROXIMATION OF THE LAWS OF MEMBER STATES RELATING TO PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (89/686/EEC)

We, 3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT

being the manufacturer established in the Community (European Union), hereby declare
that the PPE units described hereafter as

**3M™ Particulate Respirator K100 Series
(K101, K102, K111, K112 and K113)**

are in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the National
Standard transposing the harmonised European Standard Number
EN 149:2001+A1:2009

and are identical to the models of the PPE units which are the subject of EC type-
examination certificate number 1912 (Revision 151016) issued by
INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ,
United Kingdom

and are subject to the procedures set out in Article 11B of Council Directive 89/686/EEC
under the supervision of
BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, United Kingdom
(Notified Body number 0086).



Signed by: M Thomas

European Regulatory Manager
Personal Safety Division
3M United Kingdom PLC



3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

Date: 30th October 2015

10 FEB. 2016



TRADUZIONE LIBERA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

**DIRETTIVA DEL CONSIGLIO, IN MATERIA DI RAVVICINAMENTO DELLE
LEGISLAZIONI DEGLI STATI MEMBRI RELATIVE AI DISPOSITIVI DI
PROTEZIONE INDIVIDUALE (89/686/CEE).**

La Scrivente, 3M United Kingdom PLC di 3M Centre, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT

essendo il fabbricante, con sede nella Comunità (Unione Europea), con la presente
dichiara che il DPI di seguito descritto

**3M™ Respiratori per Polveri Serie K100
(K101, K102, K111, K112 e K113)**

è conforme alle disposizioni della Direttiva del Consiglio 89/686/CE e alla Norma
Nazionale che recepisce la norma armonizzata Europea n°
EN 149:2001+A1:2009

ed è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione CE n° 1912 (revisione 161015)
rilasciato da INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater
Manchester, M6 6AJ, United Kingdom.

ed è soggetto alle procedure di cui all'Articolo 11B della Direttiva del Consiglio
89/686/EEC sotto la supervisione dell'organismo notificato BSI, Kitemark Court, Davy
Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, United Kingdom (Organismo Notificato
numero 0086).

Firma

Firmato da: M. Thomas

European Regulatory Manager
Personal Safety Division
3M United Kingdom PLC

Data: 30 Ottobre 2015

10 FEB. 2016

3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano – Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610

Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers.

R.E.A. MILANO 60506 – P.IVA 12971700153

Società con unico socio e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali

INSPEC



EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE: 1912

Product description: - Filtering Facepiece Particulate Respirators.
Product identification: - 3M K100 Series - See Schedule.
Manufacturer: - 3M United Kingdom PLC
3M Centre, Bracknell
Berkshire
RG12 8HT, United Kingdom
Production Site:- 3M Sanayi ve Ticaret A.S.,
2 Organize Sanayi Bolgesi
Cerkezkoy, Tekirdag
59500, Turkey

When assessed and examined against harmonised standard EN149:2001 and amendment no. A1:2009 are found to be in conformity with Council Directive 89/686/EEC and associated amendments, relating to personal protective equipment.

And

Are manufactured under a Quality Control System which has been satisfactorily assessed as meeting the requirements of Article 11 Section B of the same Directive.

Signed 

Date: 16th October 2015

K J Warren, Manager, Certification Services

For and on behalf of INSPEC International Ltd.
56 Leslie Hough Way, Salford, Gt Manchester M6 6AJ, England (Notified Body No: 0194)

Certification remains valid until 1st October 2020, providing compliance with INSPEC's terms and conditions is maintained.

Original date of issue: 19th March 2009

For terms and conditions of issue, see page 2

10 FEB. 2016

3M ITALIA s.r.l.

Marco Andrei

Un. Procuratore

Terms and Conditions

Reference Documents: -

- | | | | |
|------|--------------------------|---|--|
| i) | Test Reports | - | INSPEC 1.10.05.22, 1.10.05.23,
1.10.05.24, 1.10.05.25 and 1.10.05.26.
3M Test reports 09256, 09412, 09413
and 15147A. |
| ii) | Technical File | - | TF/1912.
Ref 3M Tech file TF0351. |
| iii) | Test and Inspection Plan | - | RSF-K-Series. |

Conditions attached to the issue of this certificate:

- i) Marking and instructions have been assessed in the English language only. It is the Manufacturers/Authorised Representatives responsibility to obtain and supply language versions acceptable to the country where the product is to be sold.
- ii) Any changes to the product, technical file or quality manual/quality plan shall be immediately notified to INSPEC.
- iii) The Manufacturer/Authorised Representative shall comply at all times with INSPEC's Regulations governing CE Product Certification.
- iv) Satisfactory maintenance of independent certification against Article 11.B of the P.P.E. Directive.
- v) This Certificate remains the property of INSPEC and may be withdrawn if any of the conditions attached to its issue are not complied with.
- vi) This certificate may be copied or reproduced by the certificate holder, complete and without omissions or additions, and in accordance with INSPEC's terms of business.
- vii) This certificate has been provided in accordance with our standard Terms of Business, which can be viewed at, and printed from:

<http://inspec-international.com/ToB.pdf>

If you have difficulty accessing the Terms of Business, you may contact us for a copy.

10 FEB. 2016

EC Certificate: 1912

Page 2 of 4

3M ITALIA
Marco An
(Un-Procu

Revision: 151016

CERTIFICATION INDEX

Item	Status	Issued	Amendment
Pages 1 – 4	Withdrawn	090319	Initial issue.
Pages 1 – 4	Withdrawn	090526	Revised to add packaged variant statement.
Pages 1 – 4	Withdrawn	090812	Revision and amendment to Tech files. Valve material, shelf life and raw material code change.
Pages 1 - 4	Withdrawn	100527	Change of standard reference to PrA1:2008 to A1:2009 and references updated reports.
Pages 1 – 4	Withdrawn	151001	Corrections made to page 2. INSPEC TF1911 corrected to TF1912, 3M TF0138 to TF0142 corrected to TF0202 to TF0206. Addition of 5 year validity rule. Added test reports 09412 and 09413.
Pages 1 – 4	Valid	151016	3M technical files TF0202 to TF0206 replaced by a single 3M technical file TF0351. Addition of test report 15147A and RSF-K-Series. INSPEC test reports 09.01.79, 09.01.76, 09.01.71, 09.01.51 and 09.01.42 removed from page 2 as relate to the earlier EN standard.

3M ITALIA s.r.l.
 Marco Andrei
 (Un Procuratore)


3M ITAL
 Marco
 (Un P

10 FEB. 2016

CERTIFICATION SCHEDULE

Filtering Facepiece Particulate Respirator

Model	Class	Valved/Non Valved
K101	FFP1 NR D	unvalved
K102	FFP2 NR D	unvalved
K111	FFP1 NR D	valved
K112	FFP2 NR D	valved
K113	FFP3 NR D	valved

In addition to the products referenced on this certificate, the standard industrial product may also be sold as market specific packaged variants. Such variants will be identified by an alpha suffix after the model reference and the Technical File will be updated with the appropriate information.

10 FEB. 2016


3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)



INSPEC

ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE: 1912

Descrizione Prodotto: Respiratori Facciale Filtrante per Polveri

Codice Prodotto:- 3M Serie K100

Fabbricante: 3M United Kingdom PLC
3M Centre, Bracknell
Berkshire
RG12 8HT, United Kingdom

Sito di Produzione: 3M Sanayi ve Ticaret A.S.,
2 Organize Sanayi Bolgesi
Cerkezkoy, Tekirdag
59500, Turkey

Valutati ed esaminati secondo gli standard EN 149:2001, emendamento annesso A1:2009 sono risultati in conformità alla Direttiva Comunitaria 89/686/CEE e relativi emendamenti sui dispositivi di protezione individuale.

e

Sono fabbricati sotto il Sistema di Controllo Qualità, il quale è stato valutato soddisfacentemente secondo i requisiti dell' Articolo 11 Sezione B della stessa Direttiva.

Firma _____ Data: 16 Ottobre 2015

K J Warren, Manager, Certification Services

Per e a nome di INSPEC International Ltd.
56 Leslie Hough Way, Salford, gt Manchester M6 6AJ
Inghilterra (Organismo Notificato N.: 0194)

La presente certificazione è valida fino alla data 1 ottobre 2020, purchè la conformità con i termini e le condizioni di INSPEC venga mantenuta.

1 0 FEB. 2016

3M ITALIA s.r.l.

Marco Andrei

(Un. Procuratore)

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano – Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610

Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers.

R.E.A. MILANO 60506 – P.IVA 12971700153

Società con unico socio e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali



Termini e Condizioni

Referenze dei Documenti: -

- | | | |
|------|---------------------------|--|
| i. | Reports del Test | INSPEC 1.10.05.22, 1.10.05.23,
1.10.05.24, 1.10.05.25 e 1.10.05.26
3M Test report 09256, 09412, 09413 e
15147A. |
| ii. | File Tecnico | TF/1912
Ref 3M files tecnici TF0351 |
| iii. | Piano di Test e Ispezione | Serie-RSF-K |

Condizioni annesse all'emissione del presente certificato:

- i. Valutazioni e istruzioni devono essere redatte solo in lingua Inglese. È il Fabbrikante/Rappresentante Autorizzato, sotto la propria responsabilità, a fornire una traduzione accettabile per il paese in cui il prodotto deve essere venduto.
- ii. Ogni cambiamento del prodotto, tecnico o qualitativo, deve essere immediatamente comunicato all' INSPEC.
- iii. Il Fabbrikante/Rappresentante Autorizzato deve conformarsi a tutte le Regolamentazioni dell'INSPEC che governano il Certificato CE.
- iv. Soddisfacente mantenimento del certificato indipendente secondo l'Articolo 11.B della Direttiva DPI.
- v. Il presente certificato rimane di proprietà dell'INSPEC e può essere ritirato se qualsiasi di queste condizioni non è rispettata.
- vi. Il titolare può copiare e riprodurre il presente certificato, intatto senza omissioni o aggiunte, e in conformità con le condizioni di vendita di INSPEC.
- vii. Il presente certificato è stato fornito in conformità ai nostre condizioni di vendita standard, e possono essere consultate e stampate da:

<http://inspec-international.com/ToB.pdf>

Nel caso di difficoltà nell'accedere alle condizioni di vendita, potete contattarci per richiedere una copia.

10 FEB. 2016

3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

Certificato CE: 1912

Pagina 2 di 4

Revisione: 161015

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano – Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610
Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers.
R.E.A. MILANO 60506 – P.IVA 12971700153
Società con unico socio e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali



INDICE DEL CERTIFICATO

Item	Stato	Emanato il	Emendamento
Pagine 1 - 4	Ritirato	190309	1 ^a emissione
Pagine 1 - 4	Ritirato	260509	Revisione per aggiunta dichiarazione variante confezionata
Pagine 1 - 4	Ritirato	120809	Revisione e emendamento del file tecnico. Materiale della valvola, validità prodotto e codice materia prima
Pagine 1 - 4	Ritirato	270510	Modifica dei riferimenti standard al PrA1:2008 ed al A1:2009 ed ai rapporti aggiornati
Pagine 1 - 4	Ritirato	011015	Correzione della pagina 2. Il Tf1911 di INSPEC aggiornato in TF1912, TF0138 di 3M e TF0142 corretto in TF0202 e TF0206. Aggiunti rapporti test 09412 e 09413
Pagine 1 - 4	Valido	061015	I file tecnici 3M TF0202 e TF 0206 sostituiti da un unico file tecnico TF0351. Aggiunta dei rapporti test 15147° e Serie-RSF-K. I rapporti dei test 09.01.79, 09.01.76, 09.01.71, 09.01.51 e 09.01.42 tolti dalla pagina 2 perché relativi alla versione precedente della norma tecnica.

1 0 FEB. 2016

Certificato CE: 1912

Pagina 3 di 4

Revisione: 161015

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano – Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610

Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers.

R.E.A. MILANO 60506 – P.IVA 12971700153

Società con unico socio e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
 Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali

3M ITALIA s.r.l.

Marco Andrei

(Un Procuratore)



SCHEDA DI CERTIFICAZIONE

Respiratore Facciale Filtrante per Polveri

Modello	Classe	Con/Senza Valvola
K101	FFP1 NR D	Senza valvola
K102	FFP2 NR D	Senza valvola
K111	FFP1 NR D	Con valvola
K112	FFP2 NR D	Con valvola
K113	FFP3 NR D	Con valvola

In aggiunta ai prodotti di riferimento su questo certificato, il prodotto industriale standard può anche essere venduto come varianti di confezionamento per un mercato specifico. Tali varianti saranno differenziate e il Fascicolo Tecnico verrà aggiornato con le informazioni appropriate.

1 0 FEB. 2016

3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)



(IL)

3M™ נשמית חלקיקים

(EE)

3M™ Tolmurespiraator

(LV)

3M™ Dāļiņu respirators

(LT)

3M™ Respiratorius nuo dalelių

(RO)

3M™ Mască de protecție împotriva particulelor

(RU)

3M™ Полумаска фильтрующая для защиты от аэрозолей

(UA)

3M™ Протиаерозольний респіратор

(HR)

3M™ Respirator za čestice

(BG)

3M™ Респиратор за частици

(RS)

3M™ Respirator za čestice

(TR)

3M™ Partikül Maskesi

(KZ)

3M™ Аэрозольдерден қорғауға арналған жартылай маска

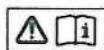
(AU)

3M™ Particulate Respirator

	CE 0086	ENI
	EN 149:2001+A1:2009	TP TC 019/2011
K101P	FFP1 NR D	FFP1 NR D
K102P	FFP2 NR D	FFP2 NR D
K111P	FFP1 NR D	FFP1 NR D
K112P	FFP2 NR D	FFP2 NR D
K113P	FFP3 NR D	FFP3 NR D

www.3M.EU/Safety

3M



(GB)

3M™ Particulate Respirator

(FR)

3M™ Masque antipoussières

(DE)

3M™ Partikelmaske

(IT)

3M™ Respiratore per Polveri

(ES)

3M™ Mascarilla para partículas

(NL)

3M™ Stofmasker

(SE)

3M™ Filtrande halvmask

(DK)

3M™ Støvmaske

(NO)

3M™ Støvmaske

(FI)

3M™ Hiukkassuojain

(PT)

3M™ Máscara para Partículas

(GR)

3M™ Μάσκα Σωματιδίων

(PL)

3M™ Polmaska filtrująca

(HU)

3M™ Részecskeszűrő félálarc

(CZ)

3M™ Filtrační polomaska proti částicím

(SK)

3M™ Časticový respirátor

(SI)

3M™ Respirator za delce

DN 2563-0438-2 Iss 1

www.3M.EU/Safety

3M

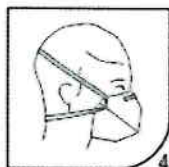
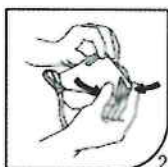
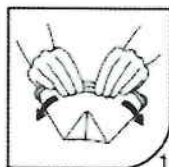


Figure 1./Schéma 1./Abbildung 1./Figura 1./Afbeelding 1./Figur 1./Figur 1./Kuva 1./Figura 1./Εικόνα 1./Rys. 1./1. ábra./Číslo 1./Obrázok 1./Slika 1./1/1. attēls/1 pav./Figura 1./Рис. 1./Малюнок 1./Slika 1./Фигура 1./Ctež 1./Şekil 1./Бейнесі 1./Figure 1.

3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa
146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230

3M Gulf Ltd
P.O. Box 20191
Building 11, Third Floor, Dubai Internet
City Deira
+971 4 367 0777

3M Egypt Trading Ltd
Sofitel Tower, 19th Floor, Corniche
el-Nil St
Maadi, Cairo
+202 2525 9007

3M France
Bo de l'Osie
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüschlikon
+41 1 724 92 21

3M Belgium bvba/srl
Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 51 11

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH
Kranichberggasse 4
1120 Wien
+43 1 86686 0

3M Italia srl
Via Norberto Bobbio 21
20096 Poglieto (MI)
+39 02 70351

3M España S.L.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

3M Nederland B.V.
Molenplaatweg 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406

3M Svenska AB
Bollstanäsvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M (Denmark)
Hannemanns Alle 53
DK 2300 København S
+45 43480100

3M Norge AS
Ayd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06364

Suomen 3M Oy
PL 600 (Kellaranta 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21

3M Portugal, Lda
Rua do Conde de Redondo 98
1169-009 Lisboa
+351 21 313 45 00

3M Hellas MEPE
Κηφισίας 20,
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117, Kąkietany K /
Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungaria Kft
1138 Budapest
Váci ut 140
+36 1 270 7713

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Slovensko s.r.o.
Vajnorská 142
631 04 Bratislava
+421 2 49 105 230

3M (East) AG
Podružnica v Ljubljani
Cesta v Gorici 8, SI-1000 Ljubljana
+386 1 252 330

3M ITALIA s.r.l.
Marco Andrei
(Un Procuratore)

1 0 FEB. 2016

K1012, K111/2/3, K122, K142/3

Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN149 2001+A1:2009, respiratori a facciale filtrante contro le polveri. Devono essere utilizzati per proteggere l'utilizzatore esclusivamente contro particolato solido e liquido non volatile.

⚠ **Porre particolare attenzione alle frasi di avvertimento dove indicate.**

⚠ **AVVERTENZE E LIMITAZIONI**

Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:

- Adatto all'applicazione
- Indossato correttamente
- Indossato per tutto il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario.
- Una giusta selezione, formazione all'uso ed una adeguata manutenzione sono essenziali per offrire a chi indossa il prodotto una protezione da alcuni contaminanti aerodispersi. L'inosservanza delle istruzioni qui riportate sull'uso di questi dispositivi per la protezione delle vie respiratorie e/o il mancato indossamento per tutto il periodo di esposizione, può arrecare danni alla salute, invalidità gravi anche di carattere permanente.
- Per l'adeguatezza e l'uso corretto seguire le normative locali e riferirsi a tutte le informazioni fornite. Per maggiori informazioni contattare una persona esperta in materia di sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
- Prima dell'uso l'utilizzatore deve essere formato all'utilizzo corretto del prodotto, in accordo con le norme e le linee guida sulla salute e sicurezza in vigore.
- In questi prodotti non sono presenti componenti prodotti in lattice naturale.
- Questi prodotti non proteggono da gas e vapori.
- Non utilizzare in atmosfere contenenti meno del 19.5% di ossigeno (definizione 3M. I limiti riguardanti la presenza di ossigeno possono variare da nazione a nazione. In caso di dubbi, chiedere informazioni in merito).
- Non usare per la protezione delle vie respiratorie contro contaminanti atmosferici/concentrazioni che sono sconosciuti o immediatamente pericolosi per la vita e la salute (IDLH).
- **Non usare con barba, basette o baffi che potrebbero impedire una buona tenuta del respiratore sul volto.**
- Abbandonare immediatamente l'area contaminata se:
 - a) La respirazione diventa difficoltosa.
 - b) Compaiono vertigini o altri malesseri.
- Eliminare e sostituire il respiratore se questo è danneggiato, se la resistenza respiratoria diventa eccessiva ed alla fine del turno.
- Non alterare, modificare, pulire o riparare questo respiratore.
- In caso sia necessario l'uso in atmosfera esplosiva, contattare 3M.
- Prima dell'utilizzo, verificare sempre che il prodotto non sia scaduto.

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO

Vedere Figura 1.

Prima di indossare il respiratore assicurarsi che le mani siano pulite.

Prima di ogni utilizzo controllare il respiratore in ogni sua parte per assicurarsi che non ci siano danni.

1. Con il respiratore chiuso, modellare lo stringinaso come mostrato.
2. Aprire il respiratore, premere il pannello frontale e premere i due punti assieme come mostrato.
3. Reggere il respiratore a coppa in una mano con il lato aperto verso la faccia. Prendere entrambi gli elastici con l'altra mano. Tenere il respiratore sotto il mento, con lo stringi naso in alto, e tirare gli elastici sopra la testa.
4. Posizionare l'elastico superiore sulla sommità della testa e quello inferiore sotto le orecchie. Gli elastici non devono essere incrociati.
5. Con entrambe le mani modellare lo stringinaso secondo la forma del setto nasale per assicurare un corretto indossamento ed una buona tenuta. **Modellare lo stringinaso con una sola mano può provocare una perdita di efficienza del respiratore.**
6. La tenuta del respiratore sul volto deve essere verificata prima di entrare nell'area di lavoro.

3M ITALIA S.r.l.

Marco Andrei

(Un Procuratore)

1 0 FEB. 2016

VERIFICA DELLA TENUTA

1. Coprire la parte frontale del respiratore con entrambe le mani assicurandosi di non compromettere la tenuta sul volto.

2a) Respiratori SENZA VALVOLA - ESPIRARE rapidamente

2b) Respiratori CON VALVOLA - INSPIRARE rapidamente

3. Se si avvertono perdite di aria intorno al naso, riposizionare lo stringinaso per eliminare la perdita. Ripetere la prova di tenuta come sopra.

4. Se l'aria esce dai bordi del respiratore, aggiustare gli elastici sui lati e sulla testa per eliminare la perdita. Ripetere la prova di tenuta come sopra.

Nel caso in cui NON sia possibile ottenere una tenuta perfetta, NON entrare nell'area contaminata.

Chiedete al vostro supervisore.

La tenuta al volto del respiratore dovrebbe essere verificata secondo la legislazione nazionale vigente, se esistente.

Per informazioni riguardanti la prova di tenuta potete contattare 3M.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Conservare conformemente alle istruzioni fornite dal fabbricante. Vedere la confezione.

NOTA

Le condizioni medie possono superare i 25°C / 80% RH per periodi limitati.

Queste possono raggiungere una media di 38°C / 85% RH, per un periodo non superiore ad un totale di 3 mesi nella vita utile del prodotto.


Usare l'imballo originale per conservare e trasportare questo prodotto.

Non conservare alla luce diretta del sole.


MARCATURE


NR = Non riutilizzabile (solo per un turno di lavoro)


D = Soddisfa i requisiti per la prova di intasamento

 Data di scadenza. Formato data: AAAA/MM/GG

 Intervallo di temperatura

 Massima Umidità Relativa

 Smaltire in conformità con le normative locali

 Imballaggio non adatto al contatto con il cibo.

APPROVAZIONI

Questi prodotti soddisfano i requisiti di sicurezza della Direttiva Europea 89/686/EEC (Direttiva Dispositivi di Protezione Individuale) e per questo riportano la marcatura CE.

Certificazione ai sensi dell'Articolo 10, certificazione CE di tipo, rilasciata per questo prodotto da INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194).

Certificazione ai sensi dell'Articolo 11, CE controllo di qualità, rilasciata per questo prodotto da BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK.

10 FEB. 2016

3M ITALIA s.r.l.

Marco Andrei

(Un Procuratore)